

**IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA:**

Názov obstarávateľa: **Jumäs Trade s.r.o.**  
Sídlo: Škarniclovská 124/1, 909 01 Skalica  
Štatutárny zástupca: Juraj Bezovák – konateľ  
IČO: 36337714  
Kontaktná osoba /Procesný garant/: Mgr. Marko Stanko  
Tel.: +421 917 365 692  
E-mail: [marko.stanko@eufc.sk](mailto:marko.stanko@eufc.sk)

VEC: Prieskum trhu – výzva na predloženie cenovej ponuky

V súlade s „Usmernením Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 – 2020 – aktualizácia č. 3“ Vás vyzývame na predloženie cenovej ponuky na obstaranie zákazky s názvom:

**„Modernizácia výroby v spoločnosti Jumäs Trade s.r.o.“**

Cenová ponuka bude použitá pre určenie predpokladanej hodnoty zákazky pri ďalšom postupe verejného obstarávania. Zákazka bude súčasťou žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV SR 2014 – 2020 pre podopatrenie 4.2 – Podpora na investície do poľnohospodárskych podnikov.

Druh zákazky : tovary

**Technická špecifikácia predmetu zákazky:**

Vákuová plnička	Požadovaná hodnota	Jednotka
<i>Technické parametre</i>		
Celonerezové prevedenie	áno	
Delená plniaca násypka	áno	
Veľkosť násypky	min. 100	litrov
Plnenie pomocou rotora a lopatiek	áno	
Riadiacia jednotka	áno	
Možnosť do pamäte stroja ukladať údaje a opakovane ich vyvolávať	áno	
Zobrazovanie servisných a chybových hlásení	áno	
Hlavný pohon je servopohon	áno	
Ovládanie prostredníctvom LCD displeja	áno	
LCD displej veľkosť	min. 10	palcov
Porciovanie s presnosťou	± 0,1	g
Plniaci výkon	min. 2 000	kg/hod.
Plniaci tlak	min. 25 - max. 40	barov
Veľkosť porcie v rozsahu	min. 5 - 200 000	gramov
Výkon pri 25 g porcii	min. 300	ks/min.
Výkon pri 50 g porcii	min. 200	ks/min.
Výkon pri 100 g porcii	min. 150	ks/min.
Výkon pri 200 g porcii	min. 100	ks/min.
Pretáčacia prevodovka	áno	



Plniace trubice pre priame plnenie v priemere	min. 12, 16, 22, 30 a 40	mm
Pretáčacia trubice na ručné pretáčanie priemer	min. 12, 15, 19 a 20	mm
<i>Príslušenstvo</i>		
Automatická navliekačka prírodných čriev	áno	
<b>Kúter</b>	<b>Požadovaná hodnota</b>	<b>Jednotka</b>
<i>Technické parametre</i>		
Celonerezové prevedenie stroja, vrátane vnútorného rámu	áno	
Kompletne zváraná konštrukcia bez ostrých hrán	áno	
Delené veko misy s plastovým protihlukovým krytom	áno	
Externý nerezový rozvádzač	áno	
Šesť nožová hlava s hydraulickým kľúčom	áno	
Programovateľná riadiaca jednotka	áno	
Veľkosť pamäte riadiacej jednotky	min. 40	programov
Počet predefinovaných otáčok nožovej hlavy	min. 5	otáčok
Počet predefinovaných otáčok spätného miešania	min. 2	otáčky
Automatický systém mazania nožovej hlavy	áno	
Objem misy	min. 90	litrov
Otáčky nožovej hlavy plynule regulovateľné v rozsahu	min. 200 až 5 000	ot./min.
Obvodová rýchlosť nožov	min. 130	m/s
Miešacie otáčky v rozsahu	min. - 300 až 200	ot./min.
Otáčky misy plynule regulovateľné v rozsahu	min. 2 - 15	ot./min.
Príkon motora nožovej hlavy	min. 35	kW
Celkový príkon	min. 38	kW
Napájanie 400 V, 3f, 50 Hz.	áno	
Prepojovací kábel dĺžka	min. 10	m
Manuálne ovládanie vyhadzovača diela	áno	
<b>Automatický baliaci stroj</b>	<b>Požadovaná hodnota</b>	<b>Jednotka</b>
<i>Technické parametre</i>		
Vhodné na balenie mäsových výrobkov	áno	
Konštrukcia stroja z ušľachtilej ocele	áno	
Podstavec stroja	áno	
Vzdialenosť jednotlivých nástrojov	min. 1 000 - max. 1 200	mm
Rám stroja v celosti	áno	
Zdvihový mechanizmus na tvarovanie	áno	
Zdvihový mechanizmus na zatavovanie	áno	
Systém posunu s hnacím motorom	áno	
Dopravná reťaz	áno	
Vodiaci valček na zatavovaciu fóliu	áno	
Napájanie 400 V, 3f, 50 Hz.	áno	
Riadiaca jednotka	áno	



Terminál s inteligentnou sbornicou a s inteligentnou diagnostikou	áno	
Pamäťový modul	min. 250	programov
Možnosť zálohovania cez USB	áno	
Dotykový displej	min. 7	palcov
Vákuové čerpadlo	áno	
Sací výkon vákuového čerpadla	min. 100	m <sup>3</sup> /h
Rezacie systémy	áno	
Priečne rezanie	min. 2	ks
Hnací motor pre nožný hriadel'	áno	
Navíjač okrajových pásikov a odpadovej fólie	áno	
Navíjač pre šírku pásikov	min. 40	mm
Odsunový pás s hnacím motorom	áno	
Dĺžka odsunového pásu	min. 450	mm
<i>Vhodné na baliaci materiál</i>		
<b>Horná fólia flexibilná</b>		
Typ PA/PE	áno	
Šírka	min. 410	mm
Hrúbka	min. 60	µm
Schopnosť zatavenia za tepla	áno	
<b>Spodná fólia flexibilná</b>		
Typ PA/PE	áno	
Šírka	min. 420	mm
Hrúbka	min. 150	µm
Schopnosť zatavenia za tepla	áno	
<i>Zatavovacie nástroje</i>		
<b>Zatavovacia forma 1</b>		
Počet stôp 1	áno	
Počet radov 1	áno	
Rozmer obalu	min. 390 x 300	mm
<b>Zatavovacia forma 2</b>		
Počet stôp 2	áno	
Počet radov 1	áno	
Rozmer obalu	min. 195 x 300	mm
<b>Zatavovacia forma 3</b>		
Počet stôp 2	áno	
Počet radov 2	áno	
Rozmer obalu	min. 195 x 150	mm
Výrobník šupinkového ľadu	Požadovaná hodnota	Jednotka
<i>Technické parametre</i>		
Kapacita	min. 900	kg/24 hod.
Teplota ľadu v rozsahu	min. - 10 až - 5	celzia
Chladenie vzduchom	áno	
Príkon	max. 5	kW
Napájanie 400 V, 3f, 50 Hz.	áno	



Rozmery (š x h x v)	min. 1 000 x 650 x 800 - max. 1 200 x 800 x 900	mm
Podstavec pod výrobnik ľaku	áno	
<b>Rezačka mäsa</b>	<b>Požadovaná hodnota</b>	<b>Jednotka</b>
<i>Technické parametre</i>		
Celonerezové prevedenie stroja	áno	
Kapacita násypky	min. 100	litrov
Plynulá regulácia podávacieho šneku	áno	
Výkon zariadenia	min. 1 700	kg/hod.
Príkon motora rezacieho šneku	min. 11	kW
Príkon motora podávacieho šneku	min. 1,5	kW
Rezací šnek z jedného kusu materiálu	áno	
Rezná hlava vybavená bezpečnostným krytom	áno	
Priemer zloženia	min. 130	mm
Rezný systém Unger 5	áno	
Možnosť rezania zmrazeného mäsa	áno	
Tlačidlo START/STOP	áno	
Napájanie 400 V, 3f, 50 Hz.	áno	
<b>Pásová píla</b>	<b>Požadovaná hodnota</b>	<b>Jednotka</b>
<i>Technické parametre</i>		
Celonerezové prevedenie stroja	áno	
Pásová píla vhodná pre mäsový priemysel	áno	
Bezpečnostné zariadenie na zastavenie chodu čepele do	max. 4	sekúnd
Môžnosť čistenia tlakom vody	áno	
Priemer	min. 400	mm
Príkon	min. 3	kW
Napájanie 400 V, 3f, 50 Hz.	áno	
<i>Príslušenstvo</i>		
Posunný stôl	áno	
Valčekový stôl k píle	áno	
<b>Varná veža na šunku</b>	<b>Požadovaná hodnota</b>	<b>Jednotka</b>
<i>Technické parametre</i>		
Celonerezové prevedenie	áno	
Vnútorň rozmer formy (š x v)	min. 100 x 100	mm
Počet foriem na jednom poschodí	min. 4	ks
Počet poschodí	min. 8	krát
Šuplíkové prevedenie	áno	
<b>Pneumatický zdvíhací a uzamykací vozík</b>	<b>Požadovaná hodnota</b>	<b>Jednotka</b>
<i>Technické parametre</i>		
Celonerezové prevedenie	áno	
Tlak	min. 8	barov
Zdvih	min. 350	mm
Rozmer (d x š)	min. 900 x 500 - max. 1 000 x 600	mm

Počet fixných kolies	max. 2	ks
<i>Dodávka, montáž, servis a záruka</i>		
Dodanie na miesto inštalácie		
Montáž zariadenia		
Zapojenie zariadenia		
Uvedenie zariadenia do prevádzky		
Doba záruky od spustenie zariadenia do prevádzky	min. 12	mesiac
Termín dodania	max. 20	týždňov
Vákuová plnička	1	komplet
Kúter	1	komplet
Automatický baliaci stroj	1	komplet
Výrobník šupinkového ľadu	1	komplet
Rezačka mäsa	1	komplet
Pásová píla	1	komplet
Varná veža na šunku	1	komplet
Pneumatický zdvíhací a uzamykací vozík	1	komplet

Súčasťou predmetu zákazky a stanovenia ceny predmetu zákazky sú aj vyššie uvádzané požiadavky: *dovoz na prevádzku, montáž na mieste pnenia, spustenie do prevádzky, odskúšanie výrobného procesu a zaškolenie obsluhy na všetky tovary samostatne.*

**Miesto plnenia :** Škarniclovská 124/1, 909 01 Skalica

**Lehota na predloženie ponuky:** Ponuky je potrebné predložiť do: *24.03.2022 do 09:00 hod.*

**Spôsob predloženia ponuky:** Výhradne elektronicky prostredníctvom sys<sup>t</sup>ému JOSEPHINE:

- vyplnením ponukového formulára a
- vložením scanu podpísanej a opečiatkovanej cenovej ponuky v súlade s Prílohou č. 1 tejto výzvy.

V cenovej ponuke dodávateľ uvedie ceny v EUR bez DPH (ako aj s DPH). V prípade, ak dodávateľ nie je platiteľom DPH alebo služby sú oslobodené od dane, prosím túto informáciu uviesť v cenovej ponuke.

**Upozornenie:**

Predmetný prieskum trhu nebude viesť k uzatvoreniu zmluvy a bude slúžiť výlučne ako podklad k stanoveniu predpokladanej hodnoty zákazky.

Skalica dňa: *15.03.2022*

*Juraj Bezovák*  
 -----  
 Juraj Bezovák – konateľ



## Cenová ponuka

Predmet zákazky	Merná jednotka (MJ)	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH v EUR
Vákuová plnička	komplet	1	0,00
Kúter	komplet	1	0,00
Automatický baliaci stroj	komplet	1	0,00
Výrobník šupinkového ľadu	komplet	1	0,00
Rezačka mäsa	komplet	1	0,00
Pásová píla	komplet	1	0,00
Varná veža na šunku	komplet	1	0,00
Pneumatický zdvíhací a uzamykací vozík	komplet	1	0,00
Celková cena za predmet zákazky vyjadrená v EUR bez DPH			0,00
DPH		... %	v EUR
Celková cena za predmet zákazky vyjadrená v EUR s DPH			0,00

Vákuová plnička	Požadovaná hodnota	Jednotka	Doplniť povinný údaj
<i>Technické parametre</i>			
Celonerezové prevedenie	áno		áno/nie*
Delená plniaca násypka	áno		áno/nie*
Veľkosť násypky	min. 100	litrov	uviesť hodnotu
Plnenie pomocou rotora a lopatiek	áno		áno/nie*
Riadiacia jednotka	áno		áno/nie*
Možnosť do pamäte stroja ukladať údaje a opakovane ich vyvolávať	áno		áno/nie*
Zobrazovanie servisných a chybových hlásení	áno		áno/nie*
Hlavný pohon je servopohon	áno		áno/nie*
Ovládanie prostredníctvom LCD displeja	áno		áno/nie*
LCD displej veľkosť	min. 10	palcov	uviesť hodnotu
Porciovanie s presnosťou	± 0,1	g	uviesť hodnotu
Plniaci výkon	min. 2 000	kg/hod.	uviesť hodnotu
Plniaci tlak	min. 25 - max. 40	barov	uviesť hodnotu
Veľkosť porcie v rozsahu	min. 5 - 200 000	gramov	uviesť hodnotu
Výkon pri 25 g porcii	min. 300	ks/min.	uviesť hodnotu
Výkon pri 50 g porcii	min. 200	ks/min.	uviesť hodnotu
Výkon pri 100 g porcii	min. 150	ks/min.	uviesť hodnotu
Výkon pri 200 g porcii	min. 100	ks/min.	uviesť hodnotu
Pretáčacia prevodovka	áno		uviesť hodnotu
Plniace trubice pre priame plnenie v priemere	min. 12, 16, 22, 30 a 40	mm	uviesť hodnotu



Pretáčacia trubica na ručné pretáčanie priemer	min. 12, 15, 19 a 20	mm	uvieť hodnotu
<i>Príslušenstvo</i>			
Automatická navliekačka prírodných čriev	áno		áno/nie*
<b>Kúter</b>	<b>Požadovaná hodnota</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Doplňte povinný údaj</b>
<i>Technické parametre</i>			
Celonerezové prevedenie stroja, vrátane vnútorného rámu	áno		áno/nie*
Kompletne zváraná konštrukcia bez ostrých hrán	áno		áno/nie*
Delené veko misky s plastovým protihlukovým krytom	áno		áno/nie*
Externý nerezový rozvádzač	áno		áno/nie*
Šesť nožová hlava s hydraulickým kľúčom	áno		áno/nie*
Programovateľná riadiacia jednotka	áno		áno/nie*
Veľkosť pamäte riadiacej jednotky	min. 40	programov	uvieť hodnotu
Počet predefinovaných otáčok nožovej hlavy	min. 5	otáčok	uvieť hodnotu
Počet predefinovaných otáčok spätného miešania	min. 2	otáčky	uvieť hodnotu
Automatický systém mazania nožovej hlavy	áno		áno/nie*
Objem misky	min. 90	litrov	uvieť hodnotu
Ootáčky nožovej hlavy plynule regulovateľné v rozsahu	min. 200 až 5 000	ot./min.	uvieť hodnotu
Obvodová rýchlosť nožov	min. 130	m/s	uvieť hodnotu
Miešacie otáčky v rozsahu	min. - 300 až 200	ot./min.	uvieť hodnotu
Ootáčky misky plynule regulovateľné v rozsahu	min. 2 - 15	ot./min.	uvieť hodnotu
Príkion motora nožovej hlavy	min. 35	kW	uvieť hodnotu
Celkový príkion	min. 38	kW	uvieť hodnotu
Napájanie 400 V, 3f, 50 Hz.	áno		áno/nie*
Prepojovací kábel dĺžka	min. 10	m	uvieť hodnotu
Manuálne ovládanie vyhadzovača diela	áno		áno/nie*
<b>Automatický baliaci stroj</b>	<b>Požadovaná hodnota</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Doplňte povinný údaj</b>
<i>Technické parametre</i>			
Vhodné na balenie mäsových výrobkov	áno		áno/nie*
Konštrukcia stroja z ušľachtilej ocele	áno		áno/nie*
Podstavec stroja	áno		áno/nie*
Vzdialenosť jednotlivých nástrojov	min. 1 000 - max. 1 200	mm	uvieť hodnotu
Rám stroja v celosti	áno		áno/nie*
Zdvihový mechanizmus na tvarovanie	áno		áno/nie*
Zdvihový mechanizmus na zatavovanie	áno		áno/nie*



<b>Systém posunu s hnacím motorom</b>	áno		áno/nie*
<b>Dopravná reťaz</b>	áno		áno/nie*
<b>Vodiaci valček na zatavovaciu fóliu</b>	áno		áno/nie*
<b>Napájanie 400 V, 3f, 50 Hz.</b>	áno		áno/nie*
<b>Riadiaca jednotka</b>	áno		áno/nie*
<b>Terminál s inteligentnou sbornicou a s inteligentnou diagnostikou</b>	áno		áno/nie*
<b>Pamäťový modul</b>	min. 250	programov	áno/nie*
<b>Možnosť zálohovania cez USB</b>	áno		áno/nie*
<b>Dotykový displej</b>	min. 7	palcov	uvieť hodnotu
<b>Vákuové čerpadlo</b>	áno		áno/nie*
<b>Sací výkon vákuového čerpadla</b>	min. 100	m <sup>3</sup> /h	uvieť hodnotu
<b>Rezacie systémy</b>	áno		áno/nie*
<b>Priečne rezanie</b>	min. 2	ks	uvieť hodnotu
<b>Hnací motor pre nožný hriadel'</b>	áno		áno/nie*
<b>Navíjač okrajových pásikov a odpadovej fólie</b>	áno		áno/nie*
<b>Navíjač pre šírku pásikov</b>	min. 40	mm	uvieť hodnotu
<b>Odsunový pás s hnacím motorom</b>	áno		áno/nie*
<b>Dĺžka odsunového pásu</b>	min. 450	mm	uvieť hodnotu
<b>Vhodné na baliaci materiál</b>			
<b>Horná fólia flexibilná</b>			-
<i>Typ PA/PE</i>	áno		áno/nie*
<i>Šírka</i>	min. 410	mm	uvieť hodnotu
<i>Hrúbka</i>	min. 60	µm	uvieť hodnotu
<i>Schopnosť zatavenia za tepla</i>	áno		áno/nie*
<b>Spodná fólia flexibilná</b>			-
<i>Typ PA/PE</i>	áno		áno/nie*
<i>Šírka</i>	min. 420	mm	uvieť hodnotu
<i>Hrúbka</i>	min. 150	µm	uvieť hodnotu
<i>Schopnosť zatavenia za tepla</i>	áno		áno/nie*
<b>Zatavovacie nástroje</b>			
<b>Zatavovacia forma 1</b>			-
<i>Počet stôp 1</i>	áno		áno/nie*
<i>Počet radov 1</i>	áno		áno/nie*
<i>Rozmer obalu</i>	min. 390 x 300	mm	uvieť hodnotu
<b>Zatavovacia forma 2</b>			-
<i>Počet stôp 2</i>	áno		áno/nie*
<i>Počet radov 1</i>	áno		áno/nie*
<i>Rozmer obalu</i>	min. 195 x 300	mm	uvieť hodnotu
<b>Zatavovacia forma 3</b>			-
<i>Počet stôp 2</i>	áno		áno/nie*
<i>Počet radov 2</i>	áno		áno/nie*
<i>Rozmer obalu</i>	min. 195 x 150	mm	uvieť hodnotu



Výrobník šupinkového ľadu	Požadovaná hodnota	Jednotka	Doplniť povinný údaj
<i>Technické parametre</i>			
Kapacita	min. 900	kg/24 hod.	uvieť hodnotu
Teplota ľadu v rozsahu	min. - 10 až - 5	celzia	uvieť hodnotu
Chladenie vzduchom	áno		áno/nie*
Príkon	max. 5	kW	uvieť hodnotu
Napájanie 400 V, 3f, 50 Hz.	áno		áno/nie*
Rozmery (š x h x v)	min. 1 000 x 650 x 800 - max. 1 200 x 800 x 900	mm	uvieť hodnotu
Podstavec pod výrobnik ľadu	áno		uvieť hodnotu
<b>Rezačka mäsa</b>			
	Požadovaná hodnota	Jednotka	Doplniť povinný údaj
<i>Technické parametre</i>			
Celonerezové prevedenie stroja	áno		áno/nie*
Kapacita násypky	min. 100	litrov	uvieť hodnotu
Plynulá regulácia podávacieho šneku	áno		áno/nie*
Výkon zariadenia	min. 1 700	kg/hod.	uvieť hodnotu
Príkon motora rezacieho šneku	min. 11	kW	uvieť hodnotu
Príkon motora podávacieho šneku	min. 1,5	kW	uvieť hodnotu
Rezací šnek z jedného kusu materiálu	áno		áno/nie*
Rezná hlava vybavená bezpečnostným krytom	áno		áno/nie*
Priemer zloženia	min. 130	mm	uvieť hodnotu
Rezný systém Unger 5	áno		áno/nie*
Možnosť rezania zmrazeného mäsa	áno		áno/nie*
Tlačidlo START/STOP	áno		áno/nie*
Napájanie 400 V, 3f, 50 Hz.	áno		áno/nie*
<b>Pásová píla</b>			
	Požadovaná hodnota	Jednotka	Doplniť povinný údaj
<i>Technické parametre</i>			
Celonerezové prevedenie stroja	áno		áno/nie*
Pásová píla vhodná pre mäsový priemysel	áno		uvieť hodnotu
Bezpečnostné zariadenie na zastavenie chodu čepele do	max. 4	sekúnd	áno/nie*
Môžnosť čistenia tlakom vody	áno		áno/nie*
Priemer	min. 400	mm	uvieť hodnotu
Príkon	min. 3	kW	uvieť hodnotu
Napájanie 400 V, 3f, 50 Hz.	áno		áno/nie*
<i>Príslušenstvo</i>			
Posuný stôl	áno		áno/nie*
Valčekový stôl k píle	áno		áno/nie*
<b>Varná veža na šunku</b>			
	Požadovaná hodnota	Jednotka	Doplniť povinný údaj
<i>Technické parametre</i>			



